

Sur la proposition de Notre Ministre des Relations extérieures,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le cadre organique de l'Administration centrale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement est diminué de l'emploi suivant :

Personnel administratif

Administration du Commerce extérieur

Conseiller 1

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre des Relations extérieures est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 novembre 1984.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Relations extérieures,
L. TINDEMANS

Le Ministre du Budget,
Ph. MAYSTADT

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 85 — 65

4 DÉCEMBRE 1984. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 17 novembre 1981 pris en exécution de l'article 10 de l'arrêté royal du 12 août 1981 déterminant les garanties de sécurité que doivent présenter le matériel électrique utilisable en atmosphère explosible ainsi que les prises de courant à usage domestique et les dispositifs d'alimentation de clôtures électriques

Le Ministre des Affaires économiques,
Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,

Vu le Traité instituant la Communauté économique européenne, approuvé par la loi du 2 décembre 1957;

Vu la loi du 11 juillet 1961 relative aux garanties de sécurité indispensables que doivent présenter les machines, les parties de machines, le matériel, les outils, les appareils et les récipients, modifiée par les lois des 10 octobre 1967 et 3 décembre 1969;

Vu l'arrêté royal du 12 août 1981 déterminant les garanties de sécurité que doivent présenter le matériel électrique utilisable en atmosphère explosible ainsi que les prises de courant à usage domestique et les dispositifs d'alimentation de clôtures électriques, notamment l'article 10;

Vu la directive 76/117/CEE du Conseil des Communautés européennes du 18 décembre 1975 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives au matériel électrique utilisable en atmosphère explosible;

Vu la directive 79/196/CEE du Conseil des Communautés européennes du 6 février 1979 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives au matériel électrique utilisable en atmosphère explosible mettant en œuvre certains modes de protection;

Vu la directive 84/47/CEE de la Commission des Communautés européennes du 16 janvier 1984 portant adaptation au progrès technique de la directive 79/196/CEE du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives au matériel électrique utilisable en atmosphère explosible mettant en œuvre certains modes de protection;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1, modifié par la loi du 9 août 1980;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De personeelsformatie van het Hoofdbestuur van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, wordt met de volgende betrekking verminderd :

Administratief personeel

Bestuur van de Buitenlandse Handel

Adviseur 1

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 november 1984.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,
L. TINDEMANS

De Minister van Begroting,
Ph. MAYSTADT

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 85 — 65

4 DECEMBER 1984. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 17 november 1981 genomen in uitvoering van artikel 10 van het koninklijk besluit van 12 augustus 1981 tot vaststelling van de veiligheidswaarborgen die het elektrisch materieel bestemd voor gebruik in « explosieve omgeving » evenals de stopcontacten voor huishoudelijk gebruik en de voedingsinrichtingen voor elektrische afsluitingen moeten bieden

De Minister van Economische Zaken,
De Staatssecretaris voor Energie,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, goedgekeurd bij de wet van 2 december 1957;

Gelet op de wet van 11 juli 1961 betreffende de onontbeerlijke veiligheidswaarborgen welke de machines, de onderdelen van machines, het materieel, de werktuigen, de toestellen en de recipiënten moeten bieden, gewijzigd bij de wetten van 10 oktober 1967 en 3 december 1969;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 augustus 1981 tot vaststelling van de veiligheidswaarborgen die het elektrisch materieel bestemd voor gebruik in « explosieve omgeving » evenals de stopcontacten voor huishoudelijk gebruik en de voedingsinrichtingen voor elektrische afsluitingen moeten bieden, inzonderheid op artikel 10;

Gelet op de richtlijn 76/117/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 18 december 1975 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten betreffende elektrisch materieel bestemd voor gebruik in « explosieve omgeving »;

Gelet op de richtlijn 79/196/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 6 februari 1979 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten betreffende elektrisch materieel bestemd voor gebruik in « explosieve omgeving » dat aan bepaalde beveiligingswijzen voldoet;

Gelet op de richtlijn 84/47/EEG van de Commissie van de Europese Gemeenschappen van 16 januari 1984 tot aanpassing aan de stand van de techniek van richtlijn 79/196/EEG van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten betreffende elektrisch materieel bestemd voor gebruik in « explosieve omgeving » dat aan bepaalde beveiligingswijzen voldoet;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que la nécessité d'assurer la sécurité justifie d'invoquer l'urgence,

Arrêtent :

Article 1er. Dans l'article 1er de l'arrêté ministériel du 17 novembre 1981 pris en exécution de l'article 10 de l'arrêté royal du 12 août 1981 déterminant les garanties de sécurité que doivent présenter le matériel électrique utilisable en atmosphère explosible ainsi que les prises de courant à usage domestique et les dispositifs d'alimentation de clôtures électriques, la liste des normes harmonisées est remplacée par la liste ci-après :

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzaak voor de veiligheid te zorgen het inroepen van de dringende noodzakelijkheid verantwoordt,

Besluiten :

Artikel 1. In artikel 1 van het ministerieel besluit van 17 november 1981 genomen in uitvoering van artikel 10 van het koninklijk besluit van 12 augustus 1981 tot vaststelling van de veiligheidswaARBORGEN die het elektrisch materieel bestemd voor gebruik in « explosieve omgeving » evenals de stopcontacten voor huishoudelijk gebruik en de voedingsinrichtingen voor elektrische afsluitingen moeten bieden, wordt de lijst van de geharmoniseerde normen door de volgende lijst vervangen :

Titre de la norme	Numéro des normes européennes	Numéro des normes belges
Matériel électrique pour atmosphères explosibles :	EN.50.014 — édition 1 (mars 1977) + amendement 1 (juillet 1979)	NBN C 23-001 édition 1 (1979)
	amendement 2 (juin 1982)	addendum 2 édition 1 (1983)
	amendement 3 (décembre 1982)	addendum 1 édition 1 (1983)
	amendement 4 (décembre 1982)	addendum 3 édition 1 (1983)
Règles générales		
Immersion dans l'huile « o »	EN.50.015 — édition 1 (mars 1977) + amendement 1 (juillet 1979)	NBN C 23-104 édition 1 (1979)
Suppression interne « p »	EN.50.016 — édition 1 (mars 1977) + amendement 1 (juillet 1979)	NBN C 23-105 édition 2 (1979)
Remplissage pulvérulent « q »	EN.50.017 — édition 1 (mars 1977) + amendement 1 (juillet 1979)	NBN C 23-106 édition 1 (1979)
Enveloppes antidéflagrantes « d »	EN.50.018 — édition 1 (mars 1977) + amendement 1 (juillet 1979)	NBN C 23-103 édition 3 (1979)
	amendement 2 (décembre 1982)	addendum 1 édition 1 (1983)
Sécurité augmentée « e »	EN.50.019 — édition 1 (mars 1977) + amendement 1 (juillet 1979)	NBN C 23-102 édition 2 (1979)
	amendement 2 (septembre 1983)	addendum 1 édition 1 (1984)
Sécurité intrinsèque « i »	EN.50.020 — édition 1 (mars 1977) + amendement 1 (juillet 1979)	NBN C 23-101 édition 2 (1979)

Titel van de norm	Nummer van de Europese normen	Nummer van de Belgische normen
Elektrisch materieel voor ontploffingsgevaarlijke atmosferen : Algemene regels	EN.50.014 — uitgave 1 (maart 1977) + wijziging nr. 1 (juli 1979)	NBN C 23-001 uitgave 1 (1979)
	wijziging nr. 2 (juni 1982)	addendum 2 uitgave 1 (1983)
	wijziging nr. 3 (december 1982)	addendum 1 uitgave 1 (1983)
	wijziging nr. 4 (december 1982)	addendum 3 uitgave 1 (1983)
Olievulling « o »	EN.50.015 — uitgave 1 (maart 1977) + wijziging nr. 1 (juli 1979)	NBN C 23-104 uitgave 1 (1979)
Inwendige overdruk « p »	EN.50.016 — uitgave 1 (maart 1977) + wijziging nr. 1 (juli 1979)	NBN C 23-105 uitgave 2 (1979)
Poedervormige vulling « q »	EN.50.017 — uitgave 1 (maart 1977) + wijziging nr. 1 (juli 1979)	NBN C 23-106 uitgave 1 (1979)
Ontploffingsvaste behuizing « d »	EN.50.018 — uitgave 1 (maart 1977) + wijziging nr. 1 (juli 1979)	NBN C 23-103 uitgave 3 (1979)
	wijziging nr. 2 (december 1982)	addendum 1 uitgave 1 (1983)
Verhoogde veiligheid « e »	EN.50.019 — uitgave 1 (maart 1977) + wijziging nr. 1 (juli 1979)	NBN C 23-102 uitgave 2 (1979)
	wijziging nr. 2 (september 1983)	addendum 1 uitgave 1 (1984)
Intrinsieke veiligheid « i »	EN.50.020 — uitgave 1 (maart 1977) + wijziging nr. 1 (juli 1979)	NBN C 23-101 uitgave 2 (1979)

Art. 2. L'article 1er de l'arrêté ministériel du 17 novembre 1981 précité est complété par l'alinéa suivant :

« Jusqu'au 1er janvier 2005 la liste ci-dessous de normes harmonisées est toutefois également prise en considération pour les matériels dont la conformité à ces normes est justifiée par la délivrance du certificat de conformité visé à l'article 6 de l'arrêté royal du 12 août 1981 précité, si ce certificat a été délivré avant le 31 décembre 1987 :

Art. 2. Artikel 1 van het ministerieel besluit van 17 november 1981 voorgenoemd, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Tot 1 januari 2005 wordt evenwél ook de onderstaande lijst van geharmoniseerde normen in aanmerking genomen voor het materieel waarvan de overeenstemming met die normen blijkt uit de afgifte van het certificaat van overeenstemming bedoeld bij artikel 6 van het koninklijk besluit van 12 augustus 1981 voorgenoemd, mits die afgifte vóór 31 december 1987 is geschied :

Titre de la norme	Numéro des normes européennes	Numéro des normes belges
Matériel électrique pour atmosphères explosibles :		
Règles générales	EN.50.014 édition 1 (mars 1977)	NBN.C23-001 édition 1 (1979)
Immersion dans l'huile « o »	EN.50.015 édition 1 (mars 1977)	NBN.C23-104 édition 1 (1979)
Suppression interne « p »	EN.50.016 édition 1 (mars 1977)	NBN.C23-105 édition 2 (1979)
Remplissage pulvérulent « q »	EN.50.017 édition 1 (mars 1977)	NBN.C23-106 édition 1 (1978)
Enveloppes antidéflagrantes « d »	EN.50.018 édition 1 (mars 1977)	NBN.C23-103 édition 3 (1979)
Sécurité augmentée « e »	EN.50.019 édition 1 (mars 1977)	NBN.C23-102 édition 2 (1979)
Sécurité intrinsèque « i »	EN.50.020 édition 1 (mars 1977)	NBN.C23-101 édition 2 (1979)

Titel van de norm	Nummer van de Europese normen	Nummer van de Belgische normen
Electrisch materieel voor ontploffingsgevaarlijke atmosferen :		
Algemene regels	EN.50.014 uitgave 1 (maart 1977)	NBN.C23-001 uitgave 1 (1979)
Olievulling « o »	EN.50.015 uitgave 1 (maart 1977)	NBN.C23-104 uitgave 1 (1979)
Inwendige overdruk « p »	EN.50.016 uitgave 1 (maart 1977)	NBN.C23-105 uitgave 2 (1979)
Poedervormige vulling « q »	EN.50.017 uitgave 1 (maart 1977)	NBN.C23-106 uitgave 1 (1978)
Ontploffingsvaste behuizing « d »	EN.50.018 uitgave 1 (maart 1977)	NBN.C23-103 uitgave 3 (1979)
Verhoogde veiligheid « e »	EN.50.019 uitgave 1 (maart 1977)	NBN.C23-102 uitgave 2 (1979)
Intrinsieke veiligheid « i »	EN.50.020 uitgave 1 (maart 1977)	NBN.C23-101 uitgave 2 (1979)

Art. 3. L'article 4, 2e alinéa, de l'arrêté ministériel du 17 novembre 1981 précité est remplacé par l'alinéa suivant :

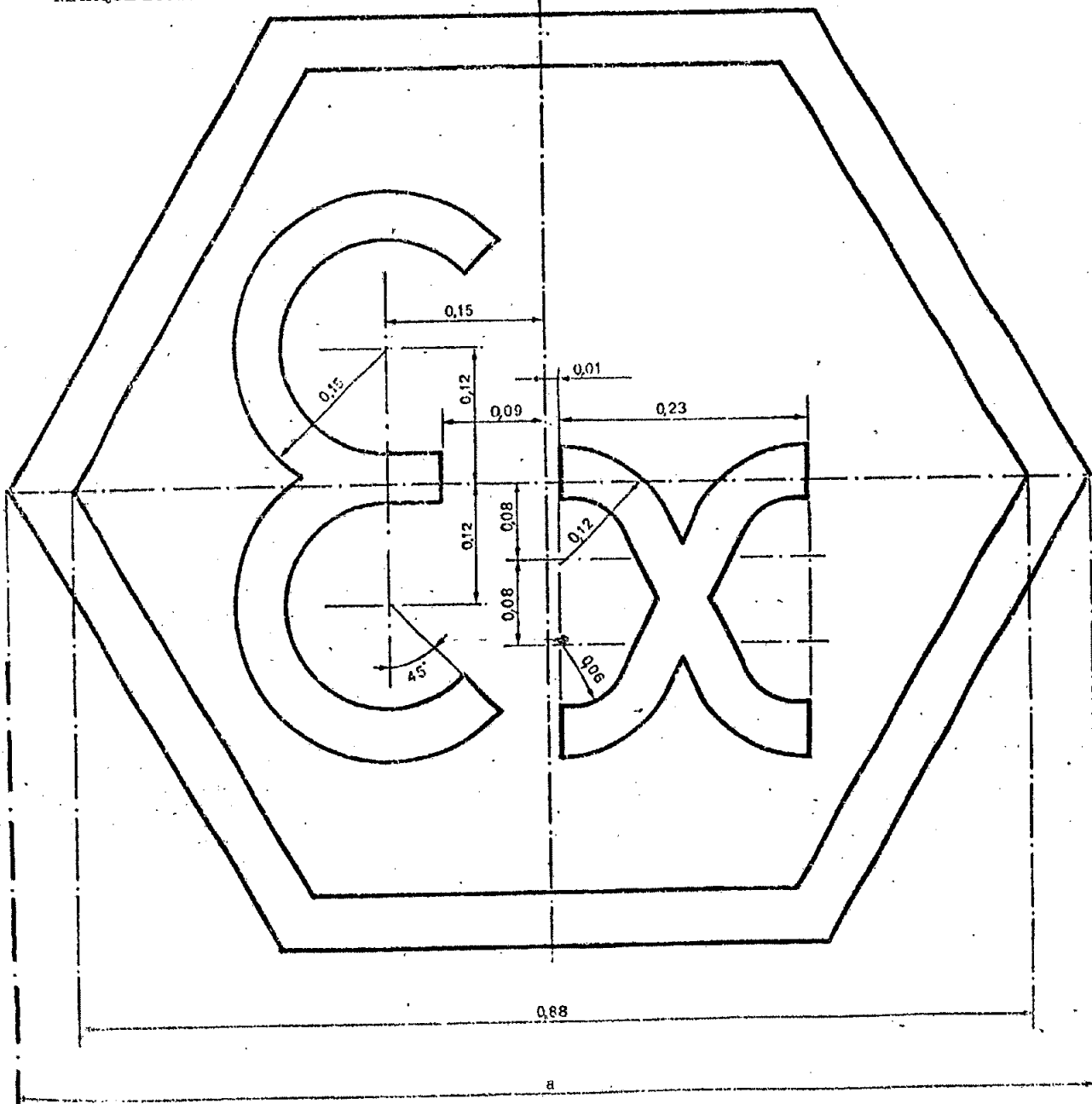
« Chaque matériel ayant fait l'objet d'un certificat de conformité aux normes européennes, outre le marquage prévu dans les normes correspondantes, doit porter de façon visible, lisible et durable la marque distinctive figurant à l'annexe II de la directive 84/47/CEE du 16 janvier 1984 et reproduite ci-après :

MARQUE DISTINCTIVE COMMUNAUTAIRE

Art. 3. Artikel 4, 2e lid, van het ministerieel besluit van 17 november 1981 voorgenoemd wordt vervangen door het volgende lid :

« Ieder materieel waarvoor een certificaat van overeenstemming met de Europese normen werd verleend, moet buiten het keurmerk bepaald door de overeenstemmende normen op zichtbare, leesbare en blijvende wijze het merkteken dragen dat bedoeld wordt in bijlage II van de richtlijn 84/47/EEG van 16 januari 1984 en hierna is weergegeven :

COMMUNAUTAIR MERKTEKEN



Toutes les valeurs indiquées dans cette représentation graphique sont exprimées en fonction de « a ».

Alle in deze grafische voorstelling aangegeven waarden zijn uitgedrukt in functie van « a ».

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 4 décembre 1984.

Le Ministre des Affaires économiques,

M. EYSKENS

Le Secrétaire d'État à l'Energie,

E. KNOOPS

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 85 — 66

27 DECEMBRE 1984. — Arrêté royal modifiant les articles 118, alinéa 3, 121, § 3 et 160, §§ 2, 3, 3bis et 5 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage (1)

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, modifié par les lois des 14 juillet 1951, 14 février 1961, 16 avril 1963, 11 janvier et 10 octobre 1967, l'arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978 et la loi du 24 décembre 1979;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Arrêté-loi du 28 décembre 1944, *Moniteur belge* du 30 décembre 1944;

Loi du 14 juillet 1951, *Moniteur belge* du 16 décembre 1951;

Loi du 14 février 1961, *Moniteur belge* du 15 février 1961;

Loi du 16 avril 1963, *Moniteur belge* du 23 avril 1963;

Loi du 11 janvier 1967, *Moniteur belge* du 14 janvier 1967;

Loi du 10 octobre 1967, *Moniteur belge* du 31 octobre 1967;

Arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978, *Moniteur belge* du 31 octobre 1978;

Loi du 24 décembre 1979, *Moniteur belge* du 28 décembre 1979;

Arrêté royal du 20 décembre 1963, *Moniteur belge* du 18 janvier 1964;

Arrêté royal du 29 mai 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978;

Arrêté royal du 24 décembre 1980, *Moniteur belge* du 31 décembre 1980;

Arrêté royal du 30 mars 1982, *Moniteur belge* du 1er avril 1982;

Arrêté royal du 12 avril 1983, *Moniteur belge* du 28 avril 1983;

Arrêté royal du 27 avril 1984, *Moniteur belge* du 12 mai 1984;

Arrêté royal du 13 juillet 1984, *Moniteur belge* du 26 juillet 1984;

Arrêté royal du 26 juillet 1984, *Moniteur belge* du 14 août 1984.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 4 december 1984.

De Minister van Economische Zaken,

M. EYSKENS

De Staatssecretaris voor Energie,

E. KNOOPS

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 85 — 66

27 DECEMBER 1984. — Koninklijk besluit tot wijziging van de artikelen 118, derde lid, 121, § 3 en 160, §§ 2, 3, 3bis en 5 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij de wetten van 14 juli 1951, 14 februari 1961, 16 april 1963, 11 januari en 10 oktober 1967, het koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978 en de wet van 24 december 1979;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Besluitwet van 28 december 1944, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1944;

Wet van 14 juli 1951, *Belgisch Staatsblad* van 16 december 1951;

Wet van 14 februari 1961, *Belgisch Staatsblad* van 15 februari 1961;

Wet van 16 april 1963, *Belgisch Staatsblad* van 23 april 1963;

Wet van 11 januari 1967, *Belgisch Staatsblad* van 14 januari 1967;

Wet van 10 oktober 1967, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1967

Koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1978;

Wet van 24 december 1979, *Belgisch Staatsblad* van 28 december 1979;

Koninklijk besluit van 20 december 1963, *Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1964;

Koninklijk besluit van 29 mei 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978;

Koninklijk besluit van 24 december 1980, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1980;

Koninklijk besluit van 30 maart 1982, *Belgisch Staatsblad* van 1 april 1982;

Koninklijk besluit van 12 april 1983, *Belgisch Staatsblad* van 28 april 1983;

Koninklijk besluit van 27 april 1984, *Belgisch Staatsblad* van 12 mei 1984;

Koninklijk besluit van 13 juli 1984, *Belgisch Staatsblad* van 26 juli 1984;

Koninklijk besluit van 26 juli 1984, *Belgisch Staatsblad* van 14 augustus 1984.